

ДОГОВОР
О ДРУЖБЕ И СОТРУДНИЧЕСТВЕ МЕЖДУ РЕСПУБЛИКОЙ БЕЛАРУСЬ
И РЕСПУБЛИКОЙ АРМЕНИЯ *)

*) Вступил в силу 14 марта 2002 г.

Республика Беларусь и Республика Армения, в дальнейшем именуемые Высокими Договаривающимися Сторонами, опираясь на существующие связи, дружественные отношения и традиции взаимного уважения между их народами;

убежденные в том, что дальнейшее укрепление дружественных отношений и взаимовыгодного сотрудничества между ними отвечает интересам народов обоих государств и будет наилучшим образом содействовать их всестороннему развитию и процветанию,

считая, что исторические судьбы и благополучие обоих государств неразрывно связаны с укреплением мира, безопасности и стабильности как в Европе, так и во всем мире,

желая развивать отношения в политической, экономической, культурной и других областях в целях углубления взаимопонимания и доверия между ними,

стремясь к сотрудничеству в рамках Содружества Независимых Государств и исполненные решимости соблюдать обязательства, содержащиеся в документах, подписанных обоими государствами в рамках СНГ, в частности, Договора о коллективной безопасности от 15 мая 1992 года,

подтверждая свою приверженность общепризнанным нормам международного права, целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, положениям Хельсинкского Заключительного Акта, Парижской хартии для новой Европы и других документов Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе,

договорились о нижеследующем:

Статья 1

Высокие Договаривающиеся Стороны основывают свои отношения на взаимном уважении, доверии и согласии, руководствуясь при этом принципами уважения государственного суверенитета, равноправия и невмешательства во внутренние дела друг друга, неприменения силы или угрозы силой, включая экономические и иные способы давления, мирного урегулирования споров, соблюдения прав человека и основных свобод, добросовестного выполнения обязательств по международному праву, а также иными общепризнанными принципами и нормами международного права.

Статья 2

Высокие Договаривающиеся Стороны будут способствовать продолжению процесса ограничения вооружений и разоружения, усилению роли Организации Объединенных наций в деле поддержания международного мира и безопасности, созданию системы коллективной безопасности в Европе, принятию мер по укреплению доверия и безопасности во всем мире, а также становлению механизмов и институтов, содействующих усилению миротворческой роли ООН, ОБСЕ и СНГ.

Высокие Договаривающиеся Стороны будут прилагать все возможные усилия для содействия мирному урегулированию ситуаций, затрагивающих их интересы, на основе норм и принципов международного права.

Статья 3

В случае возникновения ситуации, создающей, по мнению одной из Высоких Договаривающихся Сторон, угрозу миру, нарушающей или затрагивающей интересы ее безопасности, территориальной целостности и суверенитета, она может обратиться к другой Высокой Договаривающейся Стороне с предложением безотлагательно провести консультации. В ходе этих консультаций будет определяться необходимость, виды и размеры помощи, которую одна Высокая Договаривающаяся Сторона окажет другой Высокой Договаривающейся Стороне, в целях обеспечения обороны, содействия преодолению возникшей ситуации и поддержания мира и безопасности.

Статья 4

Каждая из Высоких Договаривающихся Сторон обязуется воздерживаться от участия или поддержки каких бы то ни было действий или мероприятий, направленных против суверенитета, независимости и территориальной целостности другой Высокой Договаривающейся Стороны, и не допускать, чтобы ее территория была использована в ущерб интересам безопасности другой Высокой Договаривающейся Стороны.

Статья 5

Высокие Договаривающиеся Стороны, самостоятельно решая вопросы обеспечения национальной безопасности и военного строительства, будут осуществлять сотрудничество в этих областях и определяют формы взаимодействия на основе настоящего Договора и других соответствующих международных договоров.

Высокие Договаривающиеся Стороны будут также развивать сотрудничество по интересующим обе стороны вопросам в области таможенного дела, контроля над экспортом и импортом материалов и технологий военного и двойного назначения.

Статья 6

Правовой статус граждан одной Высокой Договаривающейся Стороны, проживающих на территории другой Высокой Договаривающейся Стороны, будет обеспечиваться наравне с гражданами своего государства, в соответствии с законодательством государства места жительства и общепризнанными принципами международного права.

Высокие Договаривающиеся Стороны, в соответствии с нормами своего национального права и договоренностями в рамках Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, будут сотрудничать в осуществлении прав своих граждан, проживающих на территории друг друга, оказании им помощи и поддержки и предпримут необходимые шаги для создания наиболее благоприятного режима взаимных поездок граждан и лиц без гражданства, проживающих на их территориях.

Статья 7

Каждая из Высоких Договаривающихся Сторон, в соответствии с общепризнанными принципами международного права, а также Парижской хартией для новой Европы и другими документами Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, подтверждает, что уважение прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам и постоянно проживающих на ее территории, является существенным фактором мира, стабильности и демократии.

Высокие Договаривающиеся Стороны гарантируют лицам, принадлежащим к белорусскому национальному меньшинству в Республике Армения и армянскому национальному меньшинству в Республике Беларусь, право индивидуально или коллективно свободно выражать, сохранять и развивать свою этническую, культурную и языковую

самобытность, не подвергаясь каким-либо попыткам насильственной ассимиляции.

Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются принимать на своих территориях соответствующие меры, включая принятие законодательных актов, для предотвращения и пресечения любых действий, основанных на национальной, расовой, этнической, культурной или религиозной нетерпимости, враждебности, ненависти или дискриминации в отношении национальных меньшинств.

Статья 8

Высокие Договаривающиеся Стороны будут способствовать дальнейшему укреплению дружбы между их народами и расширению контактов между своими гражданами как на индивидуальной основе, так и по линии государственных, общественных и других организаций.

Статья 9

Правовой режим государственного имущества, имущества юридических лиц и граждан одной Высокой Договаривающейся Стороны, находящегося на территории другой Высокой Договаривающейся Стороны, регулируется законодательством государства местонахождения имущества, если иное не предусмотрено заключенным между ними международным договором.

Если одна из Высоких Договаривающихся Сторон заявляет о принадлежности ей имущества, которое находится на территории другой Высокой Договаривающейся Стороны и на которое предъявляют претензии третьи лица или государства, то другая Высокая Договаривающаяся Сторона обязана предпринять все необходимые меры по охране и сохранению такого имущества до окончательного решения вопроса о его принадлежности.

Статья 10

Высокие Договаривающиеся Стороны, придавая важное значение эффективному использованию экономического потенциала обоих государств, будут взаимодействовать в осуществлении проводимых экономических реформ, способствовать развитию взаимовыгодного торгово-экономического сотрудничества между обоими государствами.

Высокие Договаривающиеся Стороны обеспечат друг другу благоприятные экономические, финансовые и правовые условия для предпринимательской и другой хозяйственной деятельности, включая стимулирование и защиту взаимных капиталовложений.

Высокие Договаривающиеся Стороны будут способствовать развитию на взаимовыгодной основе производственной кооперации между хозяйствующими субъектами, прежде всего при разработке и производстве современной наукоемкой продукции, в том числе путем формирования межгосударственных и межотраслевых комплексных программ сотрудничества.

Каждая из Высоких Договаривающихся Сторон будет воздерживаться от действий, способных нанести другой Высокой Договаривающейся Стороне экономический ущерб.

Статья 11

Высокие Договаривающиеся Стороны будут развивать сотрудничество в области энергетики, применения ресурсосберегающих технологий, транспорта, информатики и связи, теле- и радиосвязи, способствуя сохранению, рациональному использованию и развитию сложившихся в этих областях комплексов и единых систем.

Статья 12

Каждая из Высоких Договаривающихся Сторон на условиях, определенных отдельными международными договорами, будет способствовать осуществлению транзитных операций другой Высокой Договаривающейся Стороны через речные и воздушные порты, железнодорожную и автомобильную сети и магистральные трубопроводы, находящиеся на ее территории.

Условия и порядок осуществления транзита пассажиров и грузов через территории Высоких Договаривающихся Сторон определяются отдельными международными договорами в соответствии с национальным законодательством, а также международными нормами и правилами.

Статья 13

Высокие Договаривающиеся Стороны будут развивать сотрудничество в области образования, науки и техники, поощряя прямые связи между учебными заведениями и научно-исследовательскими центрами, осуществление совместных программ и разработок, особенно в области передовых технологий. Высокие Договаривающиеся Стороны будут взаимодействовать в сфере подготовки научных и научно-педагогических кадров, а также поощрять обмен учеными, преподавателями, стажерами, аспирантами и студентами.

Высокие Договаривающиеся Стороны взаимно признают документы об образовании, ученых степенях и ученых званиях в порядке, определяемом отдельными международными договорами.

Высокие Договаривающиеся Стороны будут осуществлять широкий обмен научно-технической информацией, а также сотрудничество в области охраны прав на интеллектуальную собственность с учетом их национальных законодательств и международных обязательств.

Статья 14

Высокие Договаривающиеся Стороны будут всемерно содействовать дальнейшему развитию сотрудничества в различных областях культуры, туризма и спорта, способствовать осуществлению совместных культурных мероприятий, укреплению и расширению прямых контактов между творческими союзами и коллективами, учреждениями культуры, деятелями литературы и искусства на всех уровнях, в том числе подготовки кадров в этих областях.

Высокие Договаривающиеся Стороны будут оказывать государственную поддержку сохранению и развитию национально-культурной самобытности белорусов, проживающих в Республике Армения, и армян, проживающих в Республике Беларусь, в частности, общественным, национально-культурным объединениям в культурно-просветительской, издательской деятельности, изучению родного языка, взаимному обмену художественными коллективами.

Статья 15

Высокие Договаривающиеся Стороны будут осуществлять тесное сотрудничество в области охраны и улучшения окружающей среды, предотвращения трансграничных загрязнений, рационального и ресурсосберегающего природопользования, расширения сферы экологически чистых производств, осуществления высокоэффективных природоохранных и природовосстановительных мероприятий.

Высокие Договаривающиеся Стороны будут сотрудничать с учетом своих возможностей в этой области на региональном и глобальном, в том числе на государственном и общественном, уровнях в целях создания всеобъемлющей международной системы экологической безопасности и информирования.

Высокие Договаривающиеся Стороны будут оказывать друг другу помощь при возникновении чрезвычайных ситуаций природного и техногенного характера.

Статья 16

Высокие Договаривающиеся Стороны будут развивать сотрудничество в области здравоохранения, социальной защиты и социального обеспечения, а также трудовых отношений в соответствии с отдельными международными договорами.

Статья 17

Высокие Договаривающиеся Стороны будут сотрудничать в борьбе с правонарушениями, в том числе с организованной преступностью, коррупцией, международным терроризмом, незаконными финансовыми операциями, незаконным оборотом наркотических средств, психотропных, радиоактивных, взрывчатых веществ, оружия и боеприпасов, действиями, направленными против безопасности движения на всех видах транспорта, контрабандой, незаконным вывозом культурных ценностей.

Высокие Договаривающиеся Стороны будут осуществлять обмен опытом и оперативной информацией в этих областях, проводить связанные с этим совместные мероприятия в рамках международного сотрудничества.

Статья 18

Высокие Договаривающиеся Стороны будут проводить консультации с целью обмена мнениями по представляющим взаимный интерес вопросам двухсторонних и многосторонних отношений.

Статья 19

Высокие Договаривающиеся Стороны в целях обеспечения реализации положений настоящего Договора, а также по другим вопросам, представляющим взаимный интерес, при необходимости, заключат отдельные двухсторонние международные договоры.

Статья 20

Положения настоящего Договора не затрагивают прав и обязательств Высоких Договаривающихся Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых они являются.

Статья 21

Споры относительно толкования и применения настоящего Договора подлежат урегулированию путем консультаций и переговоров между Высокими Договаривающимися Сторонами.

Статья 22

Настоящий Договор подлежит ратификации и вступает в силу в день обмена ратификационными грамотами.

Статья 23

Настоящий Договор заключается сроком на десять лет и будет автоматически продлеваться каждый раз на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Высоких Договаривающихся Сторон не заявит о своем желании прекратить его действие, уведомив об этом в письменной

форме другую Высокую Договаривающуюся Сторону не менее чем за шесть месяцев.

Совершено в г.Ереване 26 мая 2001 года в двух экземплярах на белорусском, армянском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Договора преимущество имеет текст на русском языке.

За Республику Беларусь
Подпись

За Республику Армения
Подпись